

TIESAS SPRIEDUMS (otr? pal?ta)

2014. gada 18. decembr? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Kapit?la br?va aprite – Nodok?u ties?bu akti – D?vin?juma nodoklis – Iz??mums attiec?b? uz “lauku ?pašumu” – Iz??muma nepiem?rošana citas dal?bvalsts teritorij? esošam lauku ?pašumam

Lieta C?133/13

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Raad van State* (N?derlande) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2013. gada 13. mart? un kas Ties? re?istr?ts 2013. gada 18. mart?, tiesved?b?

Staatssecretaris van Economische Zaken,

Staatssecretaris van Financiën

pret

Q.

TIESA (otr? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?ja R. Silva de Lapuerta [*R. Silva de Lapuerta*], Tiesas priekšs?d?t?ja vietnieks K. L?nartss [*K. Lenaerts*], kas veic otr?s pal?tas tiesneša pien?kumus, tiesneši Ž. K. Bonišo [*J. C. Bonichot*] (referents), A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*] un Ž. L. da Krušs Vilasa [*J. L. da Cruz Vilaça*],

?ener?ladvok?te J. Kokote [*J. Kokott*],

sekret?re M. Ferreira [*M. Ferreira*], galven? administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2014. gada 21. maija tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- Q v?rd? – *A. Bakker* un *D. Smit*, kuriem pal?dz *M. Hamer, advocaat*,
- N?derlandes vald?bas v?rd? – *B. Koopman* un *K. Bulterman*, k? ar? *J. Langer*, p?rst?vji,
- V?cijas vald?bas v?rd? – *T. Henze* un *K. Petersen*, p?rst?vji,
- Sp?nijas vald?bas v?rd? – *A. Rubio González*, p?rst?vis,
- Francijas vald?bas v?rd? – *D. Colas* un *J. S. Pilczer*, p?rst?vji,
- It?lijas vald?bas v?rd? – *G. Palmieri*, p?rst?ve, kurai pal?dz *P. Gentili, avvocato dello Stato*,
- Apvienot?s Karalistes vald?bas v?rd? – *S. Brighthouse*, p?rst?ve, kurai pal?dz *R. Hill, barrister*,

– Eiropas Komisijas v?rd? – W. Roels un W. Mölls, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?tes secin?jumus 2014. gada 2. oktobra tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu attiecas uz EKL 63. panta interpret?ciju.

2 Šis l?gums ir ticis izteikts tiesved?b? starp *Staatssecretaris van Economische Zaken* (Valsts sekret?rs ekonomikas liet?s), *Staatssecretaris van Financiën* (Valsts sekret?rs finanšu liet?s) un Q par N?derlandes iest?žu atteikumu pras?t?ja ?pašumam, kurš atrodas cit? dal?bvalst? ?rpus N?derlandes Karalistes, atz?t lauku ?pašuma (“landgoed”) statusu, š?di vi?am liedzot atbr?vojumu no d?vin?juma, kuru vi?š bija iecer?jis veikt, nodok?a.

N?derlandes ties?bas

3 1956. gada Likuma par mantojumu (*Successiewet 1956*, turpm?k tekst? – “Mantojuma likums”) 1. pant? ir noteikts, ka:

“1. Atbilstoši šim likumam iekas? š?dus nodok?us:

[..]

2° d?vin?juma nodoklis no visa v?rt?bas, ko persona, kuras dz?vesvieta d?vin?juma br?d? bija N?derland?, ir ieguvusi ar d?vin?jumu;

[..]”

4 Mantojuma likuma 5. pants ir formul?ts š?di:

“[..]

2. D?vin?juma nodoklis tiek iekas?ts no t?, ko d?vin?juma sa??m?js ieg?st attiec?gaj? gad?jum? p?c izmaksu un saist?bu atvilkuma, kas saist?ti ar d?vin?jumu, par labu d?vin?tajam vai trešajai personai.”

5 1928. gada Likuma par dabas ainavu aizsardz?bu (*Natuurschoonwet 1928*, turpm?k tekst? – “Likums par dabas ainavu aizsardz?bu”) 1. pant? ir noteikts:

“1. Š? likuma izpratn?:

a. “lauku ?pašums” noz?m? nekustamo ?pašumu, kas atrodas N?derland? un kura da?? vai vis? teritorij? ir dabas teritorijas, meži vai citas koku audzes – tostarp tos nekustamos ?pašumus, uz kuriem atrodas lauku m?jas vai citas lauku ?pašumam rakstur?gas ?kas, – cikt?l š? nekustam? ?pašuma turpm?ka past?v?šana tam rakstur?gaj? izpausm? ir v?lama dabas saglab?šanas nol?k?;

b. ?pašnieks:

1° nekustam? ?pašuma ?pašnieks, kas nav apgr?tin?ts ar ilgtermi?a nomas vai rentes ties?b?m, iz?emot š? panta 3. punkt? min?tos gad?jumus;

2° ilgtermiņa nomnieks vai rentnieks, izņemot šo panta 3. punkta minētos gadījumus;

c. ekonomiskās pašumtiesības: tiesību un pienākumu sistēma attiecībā uz nekustamu pašumu, kas veido minētā pašuma daļu. Šāda ietver vismaz noteiktu vērtības svārstību risku un pieder citai personai, kas nav pašnieks atbilstoši civiltiesībām. Tikai piegādes tiesību nodošana vien nav uzskatāma par ekonomisko pašumtiesību nodošanu;

d. mūsu ministrs: mūsu Ekonomikas, lauksaimniecības un inovāciju ministrs;

e. mūsu ministri: mūsu Ekonomikas, lauksaimniecības un inovāciju ministrs un mūsu Finanšu ministrs.

2. Ar vispārīgu pavaldes aktu vai tam atbilstoši pieņem noteikumus par nosacījumiem, kuriem nekustamam pašumam ir jāatbilst, lai to uzskatītu par lauku pašumu. Šie nosacījumi attiecas uz:

a. nekustamā pašuma platību, kurā var ietilpt arī blakus esošā nekustamā pašuma platība, ja tas ir uzskatāms par lauku pašumu vai ja ir uzskatāms, ka abi šie pašumi kopā veido lauku pašumu, ja šo abu nekustamo pašumu starpā pastāv cieša vēsturiska saikne;

b. nekustamā pašuma minimālo platību procentos, kuru jāaizņem dabas ainavām, mežiem un citām platībām ar kokiem, kā arī šo dabas ainavu mežu un pārijo ar kokiem apaudzēto platību raksturu;

c. platību, kuras neaizņem dabas ainavas, meži un citas ar kokiem apaudzētas platības, izmēru un raksturu neatkarīgi no tās, vai tās ir saistītas ar nekustamajam pašumam blakus esošo pašumu platībām vai nē;

d. tās veidu un tipu;

e. zemi un tās izmantošanas veidu.

[..]”

6. Likuma par dabas ainavu aizsardzību 2. pantā ir noteikts šādi:

“1. Pašnieks, kurš vēlas, lai viņa pašumu atzīst par lauku pašumu, mūsu ministriem iesniedz detalizētu pieteikumu, kuru nodod mūsu ministram.

[..]

4. Mūsu ministri par pieteikumu lemj, pieņemot kopīgu lēmumu.”

7. Likuma par dabas ainavu aizsardzību 7. pantā ir noteikts:

“1. Ja [Likuma par mantojumu] izpratnē tiek iegūts par lauku pāšumu atzīts zemesgabals un ja ir izpildīti nākamā punkta nosacījumi, netiek iekasēta starpība starp lēmumā noteikto dēvinājuma vai attiecīgi mantojuma nodokli un nodokli, kas būtu jāmaksā, ja šis zemesgabala vērtība būtu puse no ekonomiskās vērtības, kura zemesgabalam būtu aprēķināta iegūšanas brīdī, ja šis iegūšana būtu pakārtota nosacījumam, ka zemesgabals tās pats ir jāsaglabā 25 gadus un lielos kokus nedrīkst nocirst vairāk, nekā tas parasti ir nepieciešams vai ir ierasts normālā mežkopībā. Ja atbilstoši ministru apstiprinātajiem noteikumiem lauku pāšums ir publiski pieejams, minētā lauku pāšuma vērtība, atkāpjoties no iepriekšējā teikuma, ir pielīdzināma nullei.

[..]”

8 Atbilstoši Likumam par dabas ainavu aizsardzību pieņemta Klasifikācija lēmuma 1. pantā ir noteikts šādi:

“1. Šis lēmuma izpratnē:

a. lauku pāšums: jebkāds Likuma par dabas ainavu aizsardzību 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētais pāšums [..];

b. mežu zeme: mežu platības, kurās aug citas koku sugas, nevis mežsaimniecībā galvenās – Ziemeļvītaku egles, pundurkoku audzētavas vai krūmi;

c. dzīvjamu māja: nekustamais pāšums ar sēkotnāji nocietinātu māju, pili, lauku māju vai muižu, ieskaitot piebēves, ko ietver dārzs vai vēsturisks parks, ar kuru kopā tas veido vismaz hektāru lielu arhitektonisku ansambli, kurš ir izveidots pirms 1850. gada un ir atpazīstams, ja šis komplekss vai vismaz viena no tā komponentēm ir aizsargāta celtne, kas reģistrēta kādā no 1988. gada Likuma par vēstures pieminekļiem 6. panta 1. punktā minētajiem reģistriem;

d. dabas teritorijas:

1° virsji, kādras lauki, purvi, ceļojošās kāpas, kāpas, sēkšs pļavas, gultnes, sūslauki, aluviāli zemesgabali, dubū sanesas, zaļās pludmales, niedrji, krūmji, staigņji, mitrji, birzis, dumbriji, dāži, ezeri, strauti, upītes, vecupes, ietekas, avoti un avotu iztekas, ciktāl šīs teritorijas netiek izmantotas kā lauksaimniecības zeme;

2° kaļķainas pļavas, ziedu pļavas kalnainos, smilšainos un kādrainos apvidos vai upju vai aluviālos apvidos, liesas mitrās pļavas, purū pļavas pie upēm, kādrainos un mēlainos apvidos, vidji auglīgas mitras pļavas, sausas un pļavas augstienās, sausas kāpu zonas pļavas ar zemu kalcija saturu, sausas kāpu zonas pļavas ar augstu kalcija saturu un mitras sēkšs pļavas iekšzemē, ciktāl šīs teritorijas netiek izmantotas kā ganības vai siena pļavas un tajās augšm pļavām raksturīgie augi.

[..]”

9 Atbilstoši Likumam par dabas ainavu aizsardzību pieņemta Klasifikācija lēmuma 2. pantā ir noteikts šādi:

“1. Lai nekustamo pāšumu varētu atzīt par lauku pāšumu, tam ir jāatbilst šādiem nosacījumiem:

a. nekustamā pāšuma platībai jābūt vismaz 5 hektāriem;

- b. nekustamaj? ?pašum? ietilpstoš?s zemes un ?de?i veido kompaktu teritoriju;
 - c. vismaz 30 % no nekustam? ?pašuma teritorijas aiz?em meža zemes vai dabas teritorijas;
 - d. nekustam? ?pašuma izmantošana netrauc? apk?rt?jai dabai.
2. Ja nekustamaj? ?pašum? ietilpstoš?s zemes, ?kas un ?de?i vai to izmantošana trauc? apk?rt?jai dabai, min?t?s zemes, ?kas un ?de?us neieskaita nekustamaj? ?pašum?, kuru iecer?ts atz?t par lauku ?pašumu.

[..]”

Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

10 Q, N?derlandes nodok?u rezidentei, pieder nekustamais ?pašums Apvienotaj? Karalist? (“The Bean House”), kuru vi?a ir iecer?jusi uzd?vin?t savam d?lam.

11 Atbilstoši N?derlandes tiesiskajam regul?jumam š?du d?vin?jumu piln?b? vai da??ji var atbr?vot no nodok?a ar nosac?jumu, ka it ?paši “The Bean House” ir lauku ?pašuma raksturs Likuma par dabas ainavu aizsardz?bu izpratn? un ka tas atrodas N?derland?.

12 Q N?derlandes nodok?u iest?d?s nesekm?gi cent?s pan?kt š?da statusa atz?šanu.

13 Pirm?s instances tiesa, kur? v?rs?s Q, uzskat?ja, ka ties?bas uz atbr?vojumu no d?vin?juma nodok?a nav ierobežojamas ar N?derland? esošiem lauku ?pašumiem. Š? tiesa uzskat?ja, ka no š?da ierobežojuma izrietošais š??rslis kapit?la br?vai apritei nav attaisnojams nedz ar dal?bvalsts interes?m aizsarg?t savu dabas un kult?ras mantojumu, nedz ar? ar vajadz?bu nodrošin?t nodok?u kontroles efektivit?ti.

14 Izskatot *Staatssecretaris van Economische Zaken* un *Staatssecretaris van Financiën* iesniegto apel?cijas s?dz?bu, *Raad van State* (Valsts Padome), kura ar? uzskata, ka past?v kapit?la br?vas aprites ierobežojums, izsver pirm?s instances tiesas nor?d?tos attaisnojumus. N?derlandes nodok?u iest?des tai apgalvo, ka š??rslis ir attaisnojams ar nodok?u kontro?u veikšanas gr?t?b?m cit? dal?bvalst?, kas nav N?derlandes Karaliste, ?paši vajadz?bu p?rliecin?ties, vai ?pašnieki iev?ro ap?emšanas saglab?t lauku ?pašumu 25 gadus. Šai zi?? t? vaic?, cik?l citu dal?bvalstu iest?d?m ir pien?kums pal?dz?t N?derlandes iest?d?m veikt š?s kontroles.

15 Š?dos apst?kos *Raad van State* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai valsts dabas ainavu un kult?rv?sturisk? mantojuma saglab?šanas intereses, kas ir [Likuma par dabas ainavu aizsardz?bu] priekšmets, ir prim?rs visp?r?jo interešu apsv?rums, kas attaisno tiesisko regul?jumu, saska?? ar kuru atbr?vojums no d?vin?juma nodok?a (nodok?a atvieglojums) tiek piem?rots tikai lauku ?pašumiem, kas atrodas N?derland??

2) a) Vai dalībvalsts iestādes, pārbaudot, vai zemesgabals, kas atrodas citā dalībvalstī, var tikt atzīts par lauku pašumu [Likuma par dabas ainavu aizsardzību] izpratnē, var atsaukties uz Padomes 2010. gada 16. marta Direktīvu 2010/24/ES, par savstarpēju palīdzību prasījumu piedziņai saistībā ar noteiktiem maksājumiem, nodokļiem, un citiem pasākumiem [OV L 84, 1. lpp.], lai saņemtu dalībvalsts, kurā atrodas šis zemesgabals, iestāžu palīdzību, ja, pamatojoties uz šo likumu, veiktas atzīšanas par lauku pašumu sekas ir atbrīvojums no minētā zemesgabala dēvināšanas brīvības maksājuma dēvinājuma nodokļa iekasēšanas?

b) Ciklī uz otrā jautājuma a) daļu tiek sniegta apstiprinoša atbilde: vai Padomes 2011. gada 15. februāra Direktīvas 2011/16/ES par administratīvu sadarbību nodokļu jomā un ar ko atceļ Direktīvu 77/799/EEK [OV L 64, 1. lpp.], 3. panta 7) punktā paredztais jūdziens “administratīvā procedūra” ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir ietverta arī pārbaude uz vietas?

c) Ciklī uz otrā jautājuma b) daļu tiek sniegta apstiprinoša atbilde: vai Direktīvas [2010/24] 5. panta 1. punktā paredzētā jūdziena “administratīvā izmeklēšana” precizēšanai var izmantot Direktīvas [2011/16] 3. panta 7) punktā paredzēto jūdzienu “administratīvā procedūra”?

3) Ciklī uz otrā jautājuma a), b) un c) daļu tiek sniegta noliedzoša atbilde, vai LES 4. panta 3. punktā nostiprinātais lojlas sadarbības princips saistībā ar LESD 167. panta 2. punktu ir jāinterpretē tādējādi, ka tas izpaužas tā, ka tad, ja kāda dalībvalsts citai dalībvalstij lūdz sadarbību pārbaudīt, vai zemesgabals, kas atrodas šajā citā dalībvalstī, var tikt atzīts par lauku pašumu tādā likumā izpratnē, kura mērķis ir nacionālā dabas skaistuma un kultūrvēsturiskā mantojuma saglabāšana un aizsardzība, dalībvalstij, kurai izteikts šāds lūgums, ir šādas sadarbības pienākums?

4) Vai var tikt attaisnots kapitāla brīvības apriņķa ierobežojums, atsaucoties uz nepieciešamību nodrošināt nodokļu kontroles efektivitāti, ja šīs kontroles efektivitāti varētu apdraudēt vienīgi apstākļi, ka valsts iestādēm 25 gadu garumā [Likuma par dabas ainavu aizsardzību] 7. panta 1. punkta izpratnē ir jānododas uz citu dalībvalsti, lai tur veiktu vajadzīgās pārbaudes?”

Par prejudiciālajiem jautājumiem

16 Ar uzdotajiem jautājumiem, kuri jāizskata kopā, iesniedzējtiesa būtībā vēlas noskaidrot, vai LESD 63. pants ir interpretējams tādējādi, ka tam pretrunā ir tās tiesiskais regulējums, kāds aplūkots pamatlietā, atbilstoši kuram atbrīvojums no dēvinājuma nodokļa saistībā ar noteiktām aizsargātajām teritorijām attiecas vienīgi uz dalībvalstī esošajām teritorijām.

17 Ievērojot LESD 63. panta 1. punkta noteikumus, ir aizliegti visi kapitāla apriņķa ierobežojumi dalībvalstu, kā arī dalībvalstu un trešo valstu starpā.

18 Tiesa jau ir atzinusi, ka uz nodokļa ieturēšanu no dēvinājumiem, vai tie būtībā naudas, nekustamā pašuma vai kustamas mantas dēvinājumi, tādā attiecībā Līguma noteikumi par kapitāla apriti, izņemot gadījumus, kad attiecīgajiem darījumu veidojošajiem elementiem ir atrodami tikai vienā vienīgā dalībvalstī (skat. spriedumu *Mattner*, C-510/08, EU:C:2010:216, 20. punkts).

19 No tā izriet, ka tādā situācijā, kāda ir pamatlietā, kad dalībvalstī dzīvojoša persona dēvina citā dalībvalstī esošu nekustamo pašumu, ietilpst LESD 63. panta 1. punkta piemērošanas jomā.

20 Tiesa jau attiecībā uz mantojuma tiesībām ir spriedusi, ka nodokļu priekšrocību piešķiršanas pakāušana nosacījumam, ka iegūtajam pašumam ir jāatrodas valsts teritorijā, rada tādus šķērslus kapitāla brīvībai aprītei, ko principā aizliedz Līguma 63. panta 1. punkts (skat.

spriedumu *Jäger*, C?256/06, EU:C:2008:20, 28.–35. punkts). Gluži t?pat attiec?b? uz d?vin?jumiem – pas?kumi, kas rada kapit?la aprites ierobežojumus, ir ar? t?di pas?kumi, kas samazina d?vin?juma v?rt?bu iedz?vot?jam, kurš dz?vo cit? dal?bvalst?, nevis taj?, kuras teritorij? neatrodas attiec?gie ?pašumi un kura apliek min?to d?vin?jumu ar nodokli (spriedums *Mattner*, EU:C:2010:216, 26. punkts).

21 L?dz ar to kapit?la br?vas aprites ierobežojums ir konstat?jams situ?cij?, ja ar t?d?m valsts ties?bu norm?m, k? pamatliet? apl?kot?s, atbr?vojumam no d?vin?juma nodok?a izvirza nosac?jumu, ka attiec?gajam nekustamajam ?pašumam ir j?atrodas valsts teritorij?, jo, ja d?vin?t?js ir šaj? dal?bvalst? dz?vojoša persona, d?vin?jums ir vair?k apgr?tin?ts ar nodok?iem, ja tas atrodas cit? dal?bvalst?.

22 Lai š?du ierobežojumu var?tu uzskat?t par sader?gu ar LESD noteikumiem par kapit?la br?vu apriti, it ?paši ir nepieciešams, lai atš?ir?g? attieksme attiektos uz situ?cij?m, kuras nav objekt?vi sal?dzin?mas, turkl?t š? sal?dzin?m?ba ir j?izv?rt?, ?emot v?r? pamatliet? apl?kojam? tiesisk? regul?juma m?r?i un saturu (skat. spriedumu *X Holding*, C?337/08, EU:C:2010:89, 20. un 22. punkts).

23 Turkl?t tiesa uzskata, ka pamatliet? ir konstat?jama š?da situ?cija.

24 N?derlandes atbilstošaj?s ties?bu norm?s paredz?t? atbr?vojuma no d?vin?juma nodok?a m?r?is ir N?derlandes lauku ?pašumu (“landgoed”) viengabalain?bas aizsardz?ba pret sadrumstalošanu vai izmai??m, kuras var rasties t?d??, ka d?vin?t?ji, lai nomaks?tu nodokli par min?to dar?jumu, ir spiesti sadal?t ?pašumu, lai k?du da?u šai nol?k? p?rdotu, vai ar? izmantot t?d? veid?, kas kait?tu ?pašuma seviš?ajam raksturam.

25 T?d?j?di, k? nor?d?jusi pati iesniedz?jtiesa, ar “landgoed” ?pašumties?bu p?reju saist?t?s nodok?u priekšroc?bas m?r?is ir valsts dabas ainavu saglab?šana, kas ietver ar? kult?rv?sturisk? mantojuma saglab?šanu. Šo m?r?i konkr?ti iesp?jams secin?t gan no Likuma par dabas ainavu aizsardz?bu 1. panta 1. punkta a) apakšpunkt? ietvert?s lauku ?pašuma defin?cijas, atbilstoši kurai nekustamie ?pašumi, uz kuriem atrodas m?jas vai citas lauku ?pašumam rakstur?gas ?kas, ir uzskat?mi par lauku ?pašuma neat?emamu sast?vda?u, k? ar? no Klasifik?cijas I?muma 1. pant? ietvert?s “landgoed” ietilpstoš?s “dz?vojam?s m?jas” defin?cijas, atbilstoši kurai kompleksu ir j?ietver d?rzam vai v?sturiskam parkam, kurš ir izveidots pirms 1850. gada, un vismaz vienai no t? komponent?m ir j?b?t aizsarg?tai celtnei atbilstoši 1988. gada Likuma par v?stures pieminek?iem 6. panta 1. punktam.

26 No Tiesai iesniegtajiem lietas materi?liem izriet, ka pamatliet? apl?kojamais d?vin?jums attiecas uz Apvienotaj? Karalist? esošu aptuveni 18 hekt?rus lielu lauku ?pašumu, kur? ietilpst aizsarg?jami pieminek?i atbilstoši p?d?j?s min?t?s dal?bvalsts tiesiskajam regul?jumam.

27 T?d?j?di, ?emot v?r? apl?kojam? valsts tiesisk? regul?juma m?r?i, nodok?u maks?t?js, kurš ir iecer?jis d?vin?t “landgoed”, kur? ietilpst “dz?vojam? m?ja”, nav situ?cij?, kas b?tu objekt?vi sal?dzin?ma ar t?da nodok?u maks?t?ja situ?ciju, kurš, ka tas ir pamatliet?, ir iecer?jis d?vin?t cit? dal?bvalst? esošu lauku ?pašumu, pat ja taj? ietilpst atbilstoši p?d?j?s min?t?s valsts ties?bu aktiem atz?ti aizsarg?jami pieminek?i. T? k? pamatliet? apl?kojam?s nodok?u priekšroc?bas m?r?is ir saglab?t noteiktu kult?rv?sturiskaj? mantojum? ietilpstošu lauku ?pašumu viengabalain?bu, otraj? situ?cij? esošajam nodok?u maks?t?jam no t? izrietoš?s ne?rt?bas t?d?j?di ir N?derlandes likumdev?ja m?r?a neat?emamas sekas.

28 Cit?di var?tu b?t tikai gad?jum?, k? tika nor?d?ts šodien pasludin?t? sprieduma X (C?87/13) 33. punkt?, ja šis nodok?u maks?t?js pier?d?tu, ka nekustamais ?pašums, kurš gan atrodas citas dal?bvalsts, nevis N?derlandes teritorij?, tom?r ietilpst N?derlandes Karalistes kult?rv?sturisk?

mantojum? un ka š? apst?k?a d?? to var?tu aizsarg?t ar Likumu par dabas ainavu aizsardz?bu, lai gan šis ?pašums atrodas ?rupus valsts teritorijas.

29 ?emot v?r? iepriekš izkl?st?tos apsv?rumus, uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild, ka LESD 63. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka tam nav pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, k?ds ir pamatliet?, atbilstoši kuram atbr?vojums no d?vin?juma nodok?a saist?b? ar noteiktiem aizsarg?tiem ?pašumiem, jo tie ietilpst valsts kult?rv?sturiskaj? mantojum?, attiecas vien?gi uz tiem š?da veida ?pašumiem, kuri atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, cikt?l šis atbr?vojums nav izsl?gts attiec?b? uz ?pašumiem, kurus var uzskat?t par min?t?s dal?bvalsts kult?rv?sturisko mantojumu, lai gan tie atrodas citas valsts teritorij?.

Par ties?šan?s izdevumiem

30 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (otr? pal?ta) nospriež:

LESD 63. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka tam nav pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, k?ds ir pamatliet?, atbilstoši kuram atbr?vojums no d?vin?juma nodok?a saist?b? ar noteiktiem aizsarg?tiem ?pašumiem, jo tie ietilpst valsts kult?rv?sturiskaj? mantojum?, attiecas vien?gi uz tiem š?da veida ?pašumiem, kuri atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, cikt?l šis atbr?vojums nav izsl?gts attiec?b? uz ?pašumiem, kurus var uzskat?t par min?t?s dal?bvalsts kult?rv?sturisko mantojumu, lai gan tie atrodas citas valsts teritorij?.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – holandiešu.